

Akti Mate

Mini

Setup-Anweisungen

Herzlichen Glückwunsch zum Erwerb Ihres AktiMate Mini-Aktivlautsprechersystems. Unter Verwendung einer von Epos Limited in Großbritannien lizenzierten Lautsprechertechnologie wurden diese Lautsprecher auf der Grundlage anspruchsvoller Standards entwickelt und hergestellt.

Dank einer 3-Jahres-Garantie auf Teile und Reparaturen können Sie Ihr AktiMate Mini-System viele Jahre lang genießen. Wählen Sie Ihre bevorzugte Quelle – egal ob iPod, MP3-Player, CD-Player, Radio, Fernseher oder beliebige andere Hi-Fi-Produkte: Anschließen, die Lautstärke einstellen und Spaß haben!

Das AktiMate Mini-Lautsprechersystem verfügt über einen integrierten Stereo-Verstärker mit 40 Watt pro Kanal, der dieses tragbare Hi-Fi-System so flexibel macht. Dadurch können Sie Ihre Lieblingsmusik immer und überall genießen.

AUSSTATTUNGSMERKMALE (Die ausführlichen technischen Daten finden Sie auf der Rückseite)

Vollständig abgeschirmtes Zwei-Wege-System (aktiv/passiv (Master-Slave))
Integrierte iPod-Dockingstation mit Adaptern für unterschiedliche iPod-Größen
Zusätzlicher Anschluss für Audio-Quellen, wie CD, Radio, usw.
Lokale Lautstärkeregelung vorne am aktiven Lautsprecher mit einer Drucktaste für "Stand-by"
Infrarot-Fernsteuerung auch für das Menu des iPod
Umschaltbare Netzspannung
Erhältlich in Hochglanz-Weiß und Schwarz

VERBINDUNG

Lautsprecherkabel

Mit dem mitgeliefertem Lautsprecherkabel (3 m) wird der passive (Slave-)– an den aktiven Lautsprecher angeschlossen. Sie können das Kabel sowohl an die im Lieferumfang enthaltenen Bananenstecker anschließen, oder es direkt über den blanken Draht anschließen. Es wird empfohlen, 4 mm Bananen-Stecker zu verwenden. Wenn Sie ein längeres Kabel benötigen, sollten Sie ein neues Kabel in der entsprechenden Länge erwerben, anstatt das vorhandene zu verlängern. Ein Kurzschließen des Lautsprecherkabels kann zu Schäden am integrierten Verstärker führen.

Die Lautsprecher müssen phasengleich angeschlossen werden. Sie können behalten die Polung bei, indem Sie die roten und schwarzen Anschlüsse des einen mit den roten und schwarzen Anschlüssen des zweiten Lautsprechers verbinden.

Netzkabel

Stellen Sie auf der Rückseite des aktiven Lautsprechers sicher, dass sich der Netzschalter in der Position „Aus“ (0) befindet. Prüfen Sie, ob der Spannungsschalter auf die in Ihrem Land geltende Spannung eingestellt ist. Wenden Sie sich im Zweifel an Ihren Händler. Schließen Sie das Netzkabel an den Lautsprecher an, und stecken Sie das andere Ende in die Steckdose. Schalten Sie das System mit dem Netzschalter auf der Rückseite ein (1).

POSITIONIERUNG

Bei der Positionierung von Hi-Fi-Lautsprechern sollte stets bedacht werden, dass die Akustik Ihrer Räumlichkeiten sich erheblich auf die Klangqualität auswirkt. Daher gibt es keine eindeutige Regel hinsichtlich der Platzierung. Es wird empfohlen, verschiedene Standorte zu testen, um das Ihrem persönlichen Geschmack entsprechende Ergebnis zu erzielen.

Der aktive Lautsprecher mit der iPod-Docking-Station ist für den linken Kanal.

In der Regel sollten die Lautsprecher jeweils denselben Abstand zu den Seitenwänden aufweisen und mindestens 15 - 30 cm von einer Rückwand entfernt sein. Bei einer idealen Anbringungshöhe sollten sich die Hochtonlautsprecher auf Augen- oder Ohrenhöhe befinden.

EINLAUFZEIT

Obwohl keine Einlaufzeit erforderlich ist, verbessert sich die Qualität der AktiMate Mini-Lautsprecher im Laufe der Verwendung. Es wird daher empfohlen, vor dem Testhören 24 bis 36 Stunden lang Musik abzuspielen. Sie werden vom Ergebnis überrascht sein!

REINIGUNG

Die Verwendung von handelsüblichen Lösungsmitteln oder Haushaltsreinigungsmitteln wird nicht empfohlen. Sie müssen die Lautsprecher lediglich mit einem weichen, trockenen Tuch abreiben.

BEDIENUNGSELEMENTE

Der aktive Lautsprecher verfügt rechts unten an der Vorderseite über einen Lautstärkereglern und unten links über einen Infrarotsensor, der zwei LED-Anzeigen aufweist.

RUHEZUSTAND (STANDBY)

Um die Wiedergabe von einem iPod oder einer anderen Audioquelle über die AktiMate Mini-Lautsprecher zu starten, müssen Sie das System aktivieren, indem Sie einmal auf den Lautstärkereglern drücken. Dadurch wird die orangene LED-Anzeige ausgeschaltet.

Drücken Sie erneut auf den Regler, um die Wiedergabe zu beenden. Beim Aktivieren des AktiMate Mini-Systems aus dem Ruhezustand beginnt die Wiedergabe vom angeschlossenen iPod automatisch beim voreingestellten Lautstärkepegel 8. Wenn Sie dies nicht wünschen, trennen Sie den iPod zuvor vom Anschluss. Wenn sich das System im Ruhezustand befindet, wird der Stromverbrauch auf ein Minimum reduziert.

LAUTSTÄRKE

Um die Lautstärke zu regeln, drehen Sie den Regler nach rechts, um die Lautstärke zu erhöhen oder nach links, um sie zu verringern. Beim Ändern des Lautstärkepegels blinkt die blaue LED-Anzeige im Fenster. Das System verfügt über 30 Pegelschritte von 0 bis Maximal.

FERNBEDIENUNG

Das System kann in den Ruhezustand versetzt oder aus diesem aktiviert werden, indem Sie auf der Fernbedienung die Netztaste (oben links) drücken. Wenn das System eingeschaltet ist, leuchtet die blaue LED-Anzeige, im Ruhezustand die orangefarbene.

Über die Fernbedienung können Sie die Grundfunktionen Ihres iPods steuern – z. B. Menu, Eingabe, Vor/Zurück, Zufallswiedergabe, Wiederholen, Wiedergabe und Pause.

Die Tasten für Lautstärkeregelung befinden sich unten rechts und links auf der Fernbedienung. Sie können verwendet werden, um die Lautstärkepegel aller Eingänge sowie des iPods zu regeln. Wenn die Lautstärke zwischen 0 und 30 geändert wird, blinkt die blaue LED-Anzeige.

Wenn Sie oben rechts auf die Taste „Mute“ (Stumm) drücken, wird die Wiedergabe aller Eingänge unterbrochen, und die rote LED-Anzeige leuchtet auf. Wenn das System stummgeschaltet ist, wird die Quelle nach wie vor abgespielt, es ist jedoch kein Klang zu hören.

iPod-ANSCHLUSS

Der iPod-Anschluss ist in das linke Lautsprechersystem integriert.

Schließen Sie den iPod vorsichtig oben am Lautsprecher an der Dockingstation an, und verwenden Sie den entsprechenden Adapter, der Ihrem iPod-Gehäuse entspricht. Es können die meisten iPod-Typen angeschlossen werden. Das Zubehör umfasst eine Reihe von Adaptern.

Wählen Sie die gewünschte Musik aus, und regeln Sie die Lautstärke entweder vorne am Lautsprecher oder über die Fernbedienung.

AIRPORT EXPRESS

Sie können an Ihre AktiMate Mini-Lautsprecher einen AirPort Express anschließen.

Schließen Sie zunächst den AirPort Express-Empfänger an der Wandsteckdose an, und führen Sie anschließend ein Kabel vom Empfänger zum 3,5 mm-Klinkensteckereingang auf der Rückseite des Lautsprechers.

MP3-ANSCHLUSS

Es können alle Arten von MP3- oder MP4-Playern angeschlossen werden. Verwenden Sie einfach den 3,5 mm-Klinkensteckereingang auf der Rückseite.

USB

Auf der Rückseite Ihrer AktiMate Mini-Lautsprecher befindet sich ein USB-Anschluss. Dieser kann zum Aufladen von iPods oder MP3-Playern verwendet werden. Schließen Sie einfach das USB-Kabel an den iPod oder MP3-Player an, und stellen Sie sicher, dass der Lautsprecher eingeschaltet ist. Der USB-Anschluss ist nicht für das Anschließen eines Computers geeignet.

RÜCKSEITE

ZUSÄTZLICHE EINGÄNGE

Zusätzlich zur Wiedergabe von verschiedenen iPod-Größen verfügen Ihre AktiMate Mini-Lautsprecher auf der Rückseite über zwei weitere Eingänge. Über den RCA-Eingang (L&R) können CD-Player, Radios oder andere externe Geräte angeschlossen werden. Der AUX 3,5 mm-Eingang kann zum Anschließen einer Computer-Soundkarte, eines AirPort Express oder anderer Arten von MP3-Playern verwendet werden.

Beachten Sie, dass alle drei Eingänge intern miteinander verbunden sind. Wenn Sie gleichzeitig drei verschiedene Quellen anschließen, wird der Lautstärkepegel einzelner Quellen möglicherweise verringert. Um die Lautstärke wieder auf den normalen Pegel zu bringen, müssen Sie eines der Geräte trennen. Beachten Sie zudem, dass beim gleichzeitigen Abspielen dreier Geräte alle Quellen wiedergegeben werden. Pausieren oder beenden Sie die nicht erwünschten Geräte, um lediglich die gewünschte Quelle wiederzugeben.

ZUSÄTZLICHE AUSGÄNGE

Über den RCA-Stereoausgang auf der Rückseite können Sie ein zweites Paar AktiMate Mini-Lautsprecher oder einen Subwoofer anschließen, um die niederen Frequenzen zu erweitern. Unter www.aktimate.com finden Sie den passenden Subwoofer, sobald lieferbar.

Über ein RCA-Stereokabel können Sie mehrere Paare der AktiMate Mini-Lautsprecher anschließen. Stellen Sie einfach eine Verbindung zwischen dem RCA-Ausgang des Masterpaares und dem zusätzlichen RCA-Eingang des zweiten Paares her. Auf diese Weise wird die Quelle gleichzeitig über das zweite Paar wiedergegeben. Die Lautstärke kann über den Masterregler gesteuert werden, sollte jedoch am Slave-Paar erhöht werden, um sie den

Bedingungen anzupassen.

Das AktiMate Mini-System verfügt zudem über einen Videoausgang, über den ein größerer Bildschirm angeschlossen werden kann. Dies ist besonders empfehlenswert, wenn Ihr iPod über einen Foto- oder Videospeicher verfügt. Um das Fernsehgerät oder den Bildschirm anschließen zu können, benötigen Sie ein RCA-zu-RCA-Kabel (wie beim Anschließen eines Camcorders). Beachten Sie, dass nicht alle Fernsehgeräte über diesen Anschluss verfügen.

PROBLEMBEHEBUNG

Wenn die LED-Anzeige an der Vorderseite nicht leuchtet prüfen Sie Folgendes

Ist das Netzkabel fest an der Rückseite und in der Steckdose eingesteckt?

Ist der Netzschalter auf der Rückseite auf EIN (0 = aus/1 = ein) gestellt?

Befindet sich der Spannungsschalter auf der Rückseite in der richtigen Position für die Eingangsspannung?

Wenn der Klang nicht oder nur sehr leise wiedergegeben wird prüfen Sie Folgendes

Ist der Masterlautsprecher eingeschaltet?

Ist der Lautstärkeregler auf eine niedrige Stufe eingestellt oder stumm geschaltet?

Bei Verwendung eines iPod: ist dieser ordnungsgemäß angeschlossen und hat die Wiedergabe begonnen?

Wurde die Quellkomponente angeschlossen und die Wiedergabe gestartet?

Wenn Sie gleichzeitig drei Geräte anschließen, wird möglicherweise der Lautstärkepegel eines Eingangs verringert, bis Sie eines der nicht verwendeten Geräte trennen.

Wenn nur ein Lautsprecher Klänge wiedergibt prüfen Sie Folgendes

Ist das Lautsprecherkabel vom Master ordnungsgemäß am Slave-Lautsprecher angeschlossen (von links nach rechts)? Entfernen Sie das Kabel, schließen Sie es erneut an, und entfernen Sie die gesamte Kunststoffisolierung an den Kabelenden.

Wenn mindestens zwei Quellen angeschlossen sind, und diese gleichzeitig wiedergegeben werden

Entfernen Sie Ihren iPod, wenn Sie eine Quelle wiedergeben möchten, die über RCA oder den 3,5 mm-Klinkenstecker angeschlossen wurde.

Beenden Sie die Wiedergabe der über RCA oder den 3,5 mm-Klinkenstecker angeschlossen Quelle, wenn Sie die Musik vom iPod wiedergeben möchten.

GARANTIEINFORMATIONEN

Für Ihr AktiMate Mini-System gilt ab Kaufdatum eine 3-Jahres-Garantie für Teile und Reparaturen. Bewahren Sie Ihre Quittung auf, um das Kaufdatum belegen zu können. Die Garantie gilt automatisch. Es ist keine Registrierung erforderlich.

Die Garantie deckt keine Schäden ab, die durch falsche Bedienung, mangelnde Pflege, Missbrauch oder durch Spannungsstöße oder Blitzschläge verursacht wurden. Durch eine nicht autorisierte Veränderung des AktiMate Mini-Systems erlischt die Garantie. Es obliegt

Ihnen, Ihr AktiMate Mini-System im Garantiefall an den Ort des Erwerbs zu bringen. Wenn jedoch kein Schaden ermittelt werden kann, und das Problem eine andere Ursache hat, haften Sie für die entstandenen Kosten sowie die Rückfracht. Die Garantie liegt in der Verantwortung des nationalen Vertriebs. Alle Garantieansprüche müssen gegenüber Ihrem Händler/Vertrieb geltend gemacht werden. Dies hat keine Auswirkungen auf Ihre rechtlichen Ansprüche.

AktiMate Mini	Technische Daten
Konfiguration	2-Wege-Aktivregallautsprecher (1 aktiver Master-Lautsprecher und 1 passiver Slave-Lautsprecher)
Leistungsabgabe	40 W in die eigene 4 Ohm-Lautsprecherlast
Basslautsprecher	130 mm-Mittel-/Tieftöner mit Polypropylen-Gusskonus. Abgeschirmter Magnet. (Lizenziert von Epos Ltd – U.K.)
Hochtöner	25 mm-Metallkalotte mit Neodym-Magnet (Lizenziert von Epos Ltd. U.K.)
Frequenzgang	50 Hz - 22 kHz +/- 1,5 dB
Leistungsverstärkertyp	Klasse A/B (integriert), 40 Watt effektiv pro Kanal Nat-Semi LM4766 Overture™ Burr-Brown PGA2311 digital gesteuerte Analoglautstärkeregelung
Trafo	120 W Ringkerntrafo
Eingänge	1 Paar RCA-Stereoeingänge 1 x 3,5 mm Klinke Apple iPod-Dock
Ausgänge	

1 Paar RCA-Stereoausgänge (ungefiltert) für den Anschluss eines Subwoofers oder eines zweiten Lautsprecherpaars (per Daisy-Chain),

Videoausgang	
Anschlüsse	USB (lediglich zum Aufladen des iPods oder MP3-Players)
Klirrfaktor	<0,05%
Übersprechen	<50 dB
Eingangsimpedanz	10 kΩ unsymmetrisch
Impedanz des passiven Lautsprechers	4 Ω
Schutz	Ausgangsstrombegrenzung, Schutz gegen thermische Überhitzung, Ein-/Aus-Überspannungsschutz, auswechselbare externe Netzsicherung

Netzspannung

240/120 V 50/60 Hz	
Mitgeliefertes Zubehör	Rechtwinkliges IEC-Netzkabel Lautsprecherverbindungskabel (3 m) Zubehörpaket für iPod-Anschluss Infrarot-Fernbedienung 4 mm-Bananenstecker
Größe	300 x 185 x 210 mm
Gewicht	12 kg, verpackt in einem Karton

AktiMate Mini

Entwickelt in Australien und international vertrieben von Epoz Pty Ltd, PO. Box 258,
Belrose NSW 2085

Weitere Informationen zum internationalen Vertrieb erhalten Sie unter
Epoz Pty. Ltd.

Telefon: +61 2 8901 0415

E-Mail: info@epoz.com.au

Weitere Informationen über AktiMate Mini finden Sie unter www.aktimate.com

Vetrieb für Deutschland: input audio, Ofeld 15, 24214 Gettorf, Email:
hoemke@inputaudio.de, Webseite: www.inputaudio.de